

高举革命紅旗 发展戏曲艺术

——戏曲現代戏討論集

(第三輯)

北京出版社

高举革命紅旗 发展戏曲艺术

——戏曲现代戏討論集

(第三輯)

北京出版社

1964年

編輯說明

《北京日报》从今年一月到八月，在“文艺为社会主义服务、为工农兵服务”的栏題下，就戏曲艺术如何推陈出新，演好革命的現代戏，展开了討論。討論的重点是京剧。这场討論，主要是为了明确戏曲革命的方向方針，同时也涉及到艺术革新实践的經驗交流。这是一次关系到作为上层建筑之一的戏曲艺术如何为經濟基础服务的討論。

关于这场討論，我們陸續編选了其中的部分文章，以《高举革命紅旗 发展戏曲艺术》为書名，分輯出版。已經出版了两輯，这是第三輯，也是最末一輯。

这一輯收集的是一九六四年京剧現代戏观摩演出大会的有关文章。这些文章，論述的問題比較广泛，包括：京剧演現代戏的革命意义，京剧工作者的思想革命化，艺术革新創造的探討和具体剧目的編剧、导演、演出体会，等等。

在京剧現代戏观摩演出大会期間，彭真同志、陆定一同志都向大会作了重要講話。为了使这三本集子里討論的許多問題得到明确的結論，我們把这两篇講話也編在这本書里，以便于大家学习。

1964年11月

統一書號：10071·760

定 價： 0.65 元

目 录

在京剧現代戏观摩演出大会上的講話

(一九六四年七月一日) …………… 彭 真 (1)

在京剧現代戏观摩演出大会开幕式上的講話

(一九六四年六月五日) …………… 陆定一 (15)

京剧革命的里程碑……………《北京日报》社論 (21)

——祝一九六四年京剧現代戏观摩演出大会开幕

吹响了文化战綫上大革命的号角……………《北京日报》社論 (28)

——祝一九六四年京剧現代戏观摩演出大会胜利閉幕

談談演員的階級感情……………楊慧琳 (35)

培养紅色的京剧接班人……………王桂林 (42)

革命化的路上……………李丽芳 (46)

——从扮演《杜鵑山》的賀湘談起

到生活中去改造自己……………徐鳴策 (52)

做京剧革命的战士……………高玉倩 (56)

到工农兵中去改造自己……………李玉茹 (60)

走革命的路，做革命的人……………刘世康 (62)

深入生活 改造思想……………王柏岩 (65)

- 青松般的标准 杨柳般的活泛……………盖叫天(69)
- 談談京剧演现代戏
- 过好“三关”……………尚小云(78)
- 略談京剧旦角唱腔問題……………荀慧生(81)
- 京剧唱腔的革命……………何 为(88)
- “武”与“舞”……………高盛麟(98)
- 观摩京剧现代戏的点滴心得
- 舞蹈化的“做”……………翁偶虹(106)
- 京剧现代戏观摩学习筆記
- 两种基本功……………史 进(111)
- 看《奇袭白虎团》想到的
- 創出新“台步”……………白云生(115)
- 略談打击乐……………楊步云(118)
- 京剧现代戏观摩随笔
- 关于“过門”……………唐 吉(124)
- 相得益彰的舞台装置……………李健吾(126)
- 一封信
- 修改《智取威虎山》的几点体会……………陶 雄(128)
- 編演《奇袭白虎团》的几点体会……………尚长麟(136)
- 一面学习 一面实践……………于 英 周 佺(143)
- 关于《节振国》的編演
- 《六号門》排演的体会……………方 沉(152)

- 滿腔熱情歌頌紅色接班人……………王英斗(161)
——關於《草原英雄小姊妹》
- 山外有山看未足……………曲六乙(171)
——談北京京劇團演出的《杜鵑山》
- 循生活之規 蹈生活之矩……………馬連良(176)
——在《杜鵑山》中演鄭老萬的體會
- 走出第一步……………裘盛戎(183)
——《杜鵑山》演出心得
- 新的題材 新的風格……………燕 云(190)
——京劇《箭杆河邊》觀後感
- 新花怒放……………袁世海(195)
——《箭杆河邊》觀後
- 破格立新的嘗試……………唐 吉(199)
——《箭杆河邊》音樂設計工作心得
- 演出《箭杆河邊》的學習心得……………張學津(204)
- 我演劉闖……………李元春(206)
- 向兄弟劇團學習 做京劇革命的促進派……………(210)
——《北京日報》邀請北京市部分京劇演員座談摘要
- 日新月異 突飛猛進……………徐蘭沅(210)
- 創革命戲“絕活” 和工農兵“對工”……………馬連良(212)
- 破封建積習 立革命新風……………裘盛戎(214)
- 學習“先做革命人”的精神……………趙燕俠(216)

- 决心从思想上革命化……………李慧芳(217)
- “改”到革命“行”里……………梅葆玥(219)
- 做一个坚强的战斗員……………李元春(220)
- 責无旁貸，决心演好革命戏……………李玉芙(222)
- 和前辈、同輩人一道革命……………张学津(223)
- 我們热爱革命的京剧現代戏……………(225)
- 《北京日报》举行观众座談祝賀京剧現代戏观摩演出
大会重大成就
- 大紅旗要一直扛下去……………李墨林(225)
- 思想过硬头一条……………陈文忠(227)
- 革命的京剧現代戏好得很！……………王少全(228)
- 青年和現代戏……………高占祥(230)
- 反映英雄的部队 塑造英雄的形象……………赵东擢(233)

在京劇現代戲觀摩演出 大會上的講話

(一九六四年七月一日)

彭 真

同志們，朋友們：

首先，我祝賀這次京劇改革的勝利，祝賀京劇演革命的現代戲的勝利。

現代戲有好多種，好萊塢演的也是“現代戲”，現代修正主義者演的那些烏七八糟的東西也是“現代戲”。我們演的是革命的現代戲，是為工農兵服務、為社會主義革命和社會主義建設服務的現代戲。

過去京劇的很多戲老是演那些帝王將相、才子佳人、老爺太太、公子小姐等等，美化剝削階級，丑化勞動人民，只是很少地演一點革命的現代戲。京劇過去長期基本上是為封建主義、資本主義服務的。京劇改革，過去搞過多次，也有一部分戲是改得成功的。但是，像這次京劇現代戲觀摩演出這樣全面、系統、有豐富內容、得到廣大群眾歡迎的改革，還是第一次。這是京劇的革命。

現在，研究京劇要從兩方面來看。從內容上講，過去很多戲是為封建主義、資本主義服務的，這類戲是占統治地位的，非改革不行。也有一小部分內容較好的歷史劇和現代劇，要繼續加工。從藝術形式上講，京劇是一個歷史比較久、藝術水準比較高、程式比較嚴格的劇種，改起來是比較困難的；但是，改革好了，又是很有前途的。現在這麼多同志、朋友下決心來改革它，來革命，革命的結果獲得了偉大的成就，可以判斷這個革命是勝利的。把京劇這個過去基本上為封建主義、資本主義服務的艺术，改革成為一個為工農兵服務、為社會主義服務的艺术，這是文藝界的一件大事情，是一場大革命。這個革命，現在已經取得初步勝利。我們祝賀這次改革的勝利，並且向諸位表示深切的感謝。

今後的問題是：如何把京劇革命堅持到底，如何把京劇改革好。

在京劇應不應該改革和怎樣系統地、全面地把京劇改革好的問題上，還有相當多的不同意見。絕大多數的意見是善意的，是建設性的。也有一小部分意見是根本不贊成改革的。他們說：“這叫什麼京戲？水袖沒有了，髻口也沒有了，這簡直是胡鬧。”所以，問題還不少。同志們不要以為這樣一次觀摩演出，問題就都解決了，革命就完全成功了，沒有那回事。所以，對於一些問題，還是得講講，提出來商量商量。

第一个問題：京剧需不需要改革？怎样改革？

一定要改革，非改革好不可。从五个方面来談談。

一、为社会主义服务，还是为封建主义、資本主义服务。

文艺要为政治服务，要为生产力的发展服务。現在我們的社会是社会主义社会，那末，我們的京剧，应该为谁服务呢？应该演什么戏呢？是为社会主义服务，即演有利于社会主义革命和社会主义建設的戏，还是演有利于封建主义、資本主义的戏？这是一个根本性的問題。問題很清楚，如果不是想要封建主义、資本主义复辟，或者对它們留恋，在社会主义社会里，怎么能老演帝王将相、才子佳人等这些剝削階級代表人物的戏呢？皇帝佬是什么？皇帝佬就是地主階級的代表，地主头子。皇后是什么？就是地主婆头子。当然，过去京剧里也演一点劳动人民，但是大部分是被歪曲、被丑化了。在我們社会主义社会里，怎么能够允許京剧这么一种重要的剧种，艺术水准比較高的一种剧种，我們艺术上一項重要的遗产，老这样帝王将相的演下去？繼續演那些不利于社会主义革命和社会主义建設的东西？那不行。那样，客观上就是帮助封建势力进行封建主义复辟活动，帮助資本主义势力进行資本主义复辟活动。所以，京剧非改不行。京剧要就是灭亡，要就是主要演工农兵，为工农兵服务、为社会主义服务。两条道路选一条，沒有第三条道路。

二、为多数人服务，还是为少数人服务。 京剧是为工农

兵(包括革命的知識分子)服务，还是为旧社会的“遺老”、“遺少”服务，为地富反坏右服务？是为百分之九十几以上的人服务，还是为百分之几的人服务？是为六亿几千万人服务，还是为占全国人口百分之几的几百万、几千万人服务？过去，統治舞台的总是那百分之几的人。現在，我們国家是无产階級领导的工农联盟为基础的中华人民共和国，在这样的国家里，我們的文艺工作者，社会主义国家的文艺工作者，京剧艺术战綫上的战士，究竟站在哪一边？是站在百分之九十几的人这一边，站在工农兵这一边，也就是站在社会主义这一边，还是站在我們的敌人地富反坏右那一边？我看在座的人中間想站在那一边的人，不能說絕對沒有，但是絕大多数人总是不願意站在地富反坏右那一边的。

工农兵群众，特别是广大青年对京剧老演帝王将相而不演革命的現代戏很不滿意，早已表示了态度。表示的方法很简单，就是不买你的票。旧京剧的上座率不如若干地方剧种，就是因为这些剧种演了革命的現代戏。那些表演帝王将相、才子佳人的旧京剧劇場，經常是冷清清的。京剧的艺术水准不是比較高嗎？不是有些全国聞名的演員嗎？不是有很高的艺术修养嗎？但是，卖票却卖不过有些地方戏。这是什么問題呢？就是群众用他們的行动告訴我們，京剧非改革不可，不改革我就不看了。那么多群众不看，那么多青年不看，只有少数五、六十岁的人和一些京戏迷去看，照这样下去，京剧二十年不亡，四十年会亡；四十年不亡，六十年也要亡个差不多。工农群众、青年都表示态度

了，你还不改，老演帝王将相、才子佳人，这不是讓京剧坐以待毙么？再說，我們的戏是为人民群众服务的，可是人民群众又不看，不改还等什么呀？我看非改不可，不改就沒有出路。

三、演死人还是演活人。京剧演活人少，并且有那么一种理論：京剧演活人演不像，或者說很不容易像；演死人，时代离現在越远，就越演得像。这很奇怪。演《霸王别姬》，你見過霸王，还是見過虞姬？你怎么知道像呀？說演古人那么像，横直你也沒有見過，我們也沒有見過，你說像就算像吧！为什么一定要說京剧演工农兵就不能演得像呢？演現代人至少有个模子，工人、农民、战士，就是个模型，哪里不像再去看看、学学，总有像的可能。說京剧演活人不像，只有演死人才像，这种反对京剧改革的理由，是站不住的。

六亿几千万工农群众（包括革命的士兵，即拿枪的工农）的伟大革命斗争，这么空前伟大的革命运动，这么雄伟的建設事业，还不值得我們表演？就是那么几个死人值得我們表演？这么多可歌可泣的英雄事迹，这么多的英雄人物，你不去演，老演封建主义的死人。难道我們的革命英雄人物，英勇的革命群众，值不得我們反映？值不得描写？值不得写在笔下？值不得搬上舞台？值不得譜入音乐？值不得画入图画？对伟大的社会主义革命和社会主义建設事业不感觉兴趣，可是，对那么几个誰都沒有見过的已經死去很久的古人，——地主头子、地主婆头子，或者封建的、資本主义的“才子佳人”，倒是那么有兴趣，这岂不是怪事？其实也

不怪，这里边牵涉到一个为百分之九十几的人服务，还是为百分之几的人服务的問題，也就是为社会主义服务，还是为资本主义、封建主义服务的問題。現在，想搞资本主义、封建主义复辟的人确实也有，但毕竟是少数。在社会主义的中华人民共和国，公开提倡为封建主义服务、为资本主义服务是很困难的，因为这会馬上遭到人民群众的严厉打击，不見得有多少人有那么大的胆量。于是那些别有用心的人就变一个相，专演古人。也有从事过話剧的个别人这样說：你看，我演的虽然是资产阶级，可是那是十八世紀、十九世紀的死资产阶级；我演的虽然是封建主义的人物，可是那是死了很久的封建主义人物。有极少数人企图用这样的封建主义、资本主义来腐蝕我們人民的精神，毒化我們的青年。客观上实际上就是这样的。当然，演这类戏的絕大多数人是自覚的，因为原来在科班或者跟老师学戏的时候，就是学的这些戏，現在縱然心里不想演，又不会演别的。至于极少数人，你說他一点不自覚，我怀疑。如果他不自覚，为什么对京剧改革那么仇視？咱們不是有个歌子叫《社会主义好》嗎？他說不是，他說是“封建主义好”、“资本主义好”。他用艺术形式表現出来。你看舞台上封建主义、资本主义多好啊！他是要唱那个歌子的。所以，演死人、演活人的問題，不是一个简单的死人、活人的問題。这是一个政治性的問題，是个反映阶级性、反映政治方向、反映道路的問題。这話說得不对嗎？有些人喜欢多演洋人、古人的戏，列宁是洋人、古人，为什么关于列宁领导十月革命的戏，还有其他一

些关于无产阶级革命的好的外国戏，演得也很少呢？

我们是历史唯物主义者，并不籠统地反对演历史剧。我们反对演死人，是反对演那种鼓吹封建主义、鼓吹资本主义、美化剝削阶级的死人。至于那些长劳动人民志气、灭剝削阶级威风、有利于人民事业、有利于社会发展、有利于革命、有利于社会主义的历史剧，代表中国人民优秀传统文化的历史戏，当然可以演。但是，问题是，重点应该放在演革命的現代戏上，放在演在斗争中的人民群众的活人，演在斗争中的无产阶级的活人上。前两年，我曾向北京人民艺术剧院的同志们提过：你们拿百分之几的时间演死人、演洋人，百分之九十几的时间演中国的革命現代戏好不好？建议他们考虑一下。我不是說历史剧一概不能演，而是說重点要放在演活人，演工农兵，演有利于社会主义、有利于对敌斗争的現代戏上。

京剧界有人說，演革命的現代戏是一阵风。我们可以告訴他，这阵风很大，刮起来沒有头。除非中国资本主义复辟，現代修正主义者当家，这股风絕不会过去。京剧界的同志们、朋友们，我想你们最近可以把那些古人戏稍微攔一攔，集中精力突破現代戏这一关比较好。你们搞了那么多年，搞成习惯了，总觉得演那些戏顺手得很，一演現代戏就感觉手足无措，觉得困难得很。问题是还没有摸出一套，还不熟，熟了就好了。索性搞那么一段时期，把現代的革命戏演顺了手，那时，再同时演一部分古代人的戏也好。我看不这样搞一个时期，革命的現代戏巩固不了。

四、內容和形式問題。京劇的內容應該是革命的思想內容，前面已經講過。但是，革命的內容應該和京劇獨特的藝術風格統一起來。改革的困難也在这里。京劇的獨特的藝術風格，演古代有它的一套了，演現代的工农兵還沒有形成一套。這次創造了一些，但還只是取得了初步經驗，還需要繼續總結經驗，繼續創造，繼續改進。

革命的內容要和京劇的獨特的藝術風格統一起來，這里有两个問題：一个是京劇的程式要不要改革？京劇的程式原來是演古人的，而現在主要是要演現代人，演工农兵，那么勢必要有所改革。無論音樂、唱、念、做、打，都要改革。拒絕改革就不能很好地反映工农兵。

另一個問題是，對別的艺术的好的東西要不要吸收？京劇原來就是吸收別的劇種的好東西創造發展起來的。原來就是那么起家的，現在為什麼連好的東西也不學習不吸收了？應該吸收。當然，吸收的結果，仍然應該保持一個統一的京劇艺术的風格。就是說京劇還是京劇。不要搞成個“四不像”。譬如，人吃東西，只要有營養的，什麼都可以吃，吃了以後，經過消化，變成自己的血液骨肉等。如果京劇改革的結果，愛好京劇的人都不喜歡了，那總不能說我們的改革是成功了。

五、戰略上藐視、戰術上重視的問題。所謂戰略上藐視，就是我們堅信京劇一定能改革好，要藐視那些反對京劇改革的人。有些人不是反對京劇改革嗎？這種人背對着社會主義，面向着資本主義、封建主義，他們是一定要失敗的，

群众就看不起他们，是完全对的。我们搞社会主义，他要搞封建主义、资本主义。现在六亿多看戏的人喜欢看演活人的戏，他却专爱演死人。他脱离百分之九十五的人，有什么了不起？

战术上，同志们可就不要马马虎虎，必须重视。从剧本、导演、演唱，以至于每一幕、每一场、每一个角色，就连每一句唱、每一句话、每一个动作，都要十分重视。演工人就要像工人，演农民就要像农民，演兵就要像兵，演什么就要像什么。又要像京剧，又要演什么像什么，这就困难了，不重视就搞不好。京剧改革这么一个大的文化革命斗争，必须注意质量，不要粗制滥造。京剧改革不能像糖炒栗子，倒在锅里现炒现卖。也不能像吃爆肚，把羊肚往锅里一爆拿出来就吃。这件事不是那么轻而易举的，不是一蹴而就的，也不是一下子就能搞得尽善尽美的。就拿现存的一些传统戏来说，你晓得经过多少人的手，经过多少次改革，多少次加工。我们现在搞的是崭新的事业，是演工农兵。过去京剧舞台上不演他们，而现在我们要演他们并且要演好，会那么容易吗？所以，必须要重视。不要以为一下就能够改得那么合适。不可能。改得基本上好，就很好了。只要是革命的就好。至于内容上艺术上有些不够的地方，再继续不断地加工就是了。

在改革的过程中，不可能没有不同的意见，不可能不发生争论。有不同意见，有争论，这是合理的。原来都是演古人的，演帝王将相、才子佳人的，一改革，忽然一下子演革